

番号 第 号
Certificate No.....

国際満載喫水線証書

INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE



日本国
JAPAN

1988年の議定書により修正された1966年の満載喫水線に関する国際条約に基づき、日本国の政府の権限の下に、発給する。

Issued under the provisions of the International Convention on Load Lines, 1966, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan

船舶の要目

Particulars of ship

船名
Name of ship

船舶番号又は信号符字
Distinctive number or letters

船籍港
Port of registry

第2条(8)に定義された長さ(L)(メートル)
Length(L) as defined in article 2 (8) (in metres)

国際海事機関船舶識別番号
IMO Number

次のものとしてフリーボードを指定

船舶の型式

Freeboard assigned as:

Type of ship

[新船 A new ship
[現存船 An existing ship

[「A」型 Type 'A'
「B」型 Type 'B'
フリーボードを減少した「B」型 Type 'B' with reduced freeboard
フリーボードを増加した「B」型 Type 'B' with increased freeboard

甲板線からのフリーボード

満載喫水線

Freeboard from deck line

熱帯Tropical.....
ミリメートルmm(T)

夏期Summer.....
ミリメートルmm(S)

冬期Winter.....
ミリメートルmm(W)

冬期北大西洋Winter North Atlantic
ミリメートルmm
 (WNA)

木材熱帯Timber tropical.....
ミリメートルmm(LT)

木材夏期Timber summer.....
ミリメートルmm(LS)

木材冬期Timber Winter.....
ミリメートルmm(LW)

木材冬期北大西洋Timber winter
 North Atlantic.....
ミリメートルmm(LWNA)

Load line

(S)の上方.....
ミリメートルmm above(S)

円環の中心を通る線の上縁
 Upper edge of line through centre
 of ring

(S)の下方.....
ミリメートルmm below(S)

(S)の下方.....
ミリメートルmm below(S)

(LS)の上方.....
ミリメートルmm above(LS)

(S)の上方.....
ミリメートルmm above(S)

(LS)の下方.....
ミリメートルmm below(LS)

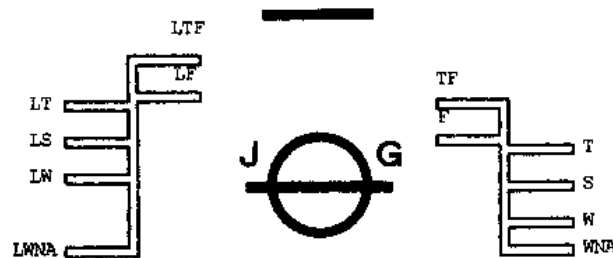
(LS)の下方.....
ミリメートルmm below(LS)

木材フリーボード以外のすべてのフリーボードについての淡水許容の幅.....ミリメートル。木材フリーボードについての淡水許容の幅.....ミリメートル。

Allowance for fresh water for all freeboards other than timber.....
 ...mm. For timber freeboards.....mm.

フリーボードを測る基準となる甲板線の上縁は、船側における.....
 ...甲板の.....ミリメートル.....方にある。

The upper edge of the deck line from which these freeboards are measured is
mm.....deck at side.



この証書は、次のことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY:

- 1 前記の条約の第14条の規定に従つてこの船舶の検査が行われたこと。

That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of article 14 of the Convention.

- 2 検査により、前記の条約に従つてフリーボードの指定及び前記の満載喫水線の標示が行われたことが確認されたこと。

That the survey showed that the freeboards have been assigned and load lines shown above have been marked in accordance with the Convention.

この証書は、前記の条約の第14条(1)(c)の規定による年次検査が行われることを条件として、.....まで効力を有する。

This certificate is valid until.....subject to annual surveys in accordance with article 14(1)(c) of the Convention.

この証書の基となる検査が完了した日：.....

Completion date of the survey on which this certificate is based :

.....において発給した。

(証書の発給の場所)

Issued at.....

(Place of issue of certificate)

.....

(発給の日付)

.....

(管海官庁 氏名) (印章)

(Date of issue)

備考 1 船舶が河川又は内水にある港から出航する場合には、出航点から海洋に至るまでの間に消費する燃料その他すべての物資の重量に相当する追加の積載が許される。

- 2 比重が1である淡水に船舶がある場合には、前記の淡水許容の幅だけ、該当する満載喫水線を水没させることができる。比重が1でない場合には、許容の幅は、1.025と実際の比重との差に比例して定めるものとする。

NOTES: 1. When a ship departs from a port situated on a river or inland waters, deeper loading shall be permitted corresponding to the weight of fuel and all other materials required for consumption between the point of departure and the sea.

2. When a ship is in fresh water of unit density the appropriate load line may be submerged by the amount of fresh water allowance

shown above. Where the density is other than unity, an allowance shall be made proportional to the difference between 1.025 and the actual density.

年次検査の裏書

Endorsement for annual surveys

前記の条約の第14条(1)(c)の規定により要求される年次検査において、この船舶が前記の条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual survey required by article 14(1)(c) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年次検査 場所
Annual survey: Place :
日付
Date :
(管海官庁 氏名) (印章)

年次検査 場所
Annual survey: Place :
日付
Date :
(管海官庁 氏名) (印章)

年次検査 場所
Annual survey: Place :
日付
Date :
(管海官庁 氏名) (印章)

年次検査 場所
Annual survey: Place :
日付
Date :
(管海官庁 氏名) (印章)

前記の条約の第19条(8)(c)の規定に基づく年次検査

Annual survey in accordance with article 19(8)(c) :

前記の条約の第19条(8)(c)の規定に基づく検査において、この船舶が前記の条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey in accordance with article 19(8)(c) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

場 所

Place :

日 付

Date :

(管海官庁 氏名) (印章)

前記の条約の第19条(3)の規定を適用する場合における5年未満の期間について発給する証書の有効期間を延長するための裏書

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where article 19(3) applies

この船舶は、前記の条約の関係規定に適合していると認められる。よつて、この証書は、前記の条約の第19条(3)の規定に従つて.....まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with article 19(3) of the Convention, be accepted as valid until.....

場 所

Place :

日 付

Date :

(管海官庁 氏名) (印章)

更新検査が完了し、前記の条約の第19条(4)の規定を適用する場合における裏書

Endorsement where the renewal survey has been completed and article 19(4) applies

この船舶は、前記の条約の関係規定に適合していると認められる。よつて、この証書は、前記の条約の第19条(4)の規定に従つて.....まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with article 19(4) of the Convention, be accepted as valid until.....

場 所

Place :

日 付

Date :

(管海官庁 氏名) (印章)

前記の条約の第19条(5)又は(6)の規定を適用する場合における検査港に到着するまでの期間又は猶予期間について証書の有効期間を延長するための裏書

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of

survey or for a period of grace where article 19(5) or 19(6) applies

この証書は、前記の条約の第19条(5)／(6)の規定に従って.....
まで効力を有するものとする。

This certificate shall, in accordance with article 19(5)／19(6) of the Convention, be
accepted as valid until.....

場 所

Place :

日 付

Date :

(管海官庁 氏名) (印章)

前記の条約の第19条(8)の規定を適用する場合における検査基準日を繰り上げるた
めの裏書

Endorsement for advancement of anniversary date where article 19(8) applies

前記の条約の第19条(8)の規定に従い、新たな検査基準日は、.....
.....とする。

In accordance with article 19(8) of the Convention the new anniversary date
is.....

場 所

Place :

日 付

Date :

(管海官庁 氏名) (印章)

前記の条約の第19条(8)の規定に従い、新たな検査基準日は、.....
.....とする。

In accordance with article 19(8) of the Convention the new anniversary date is.....
.....

場 所

Place :

日 付

Date :

(管海官庁 氏名) (印章)